

**JOLLY**

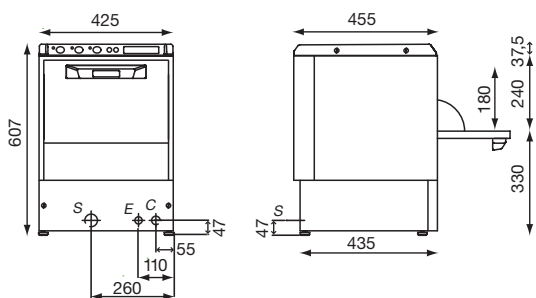
35 - 36 - 36R  
A35 - A36 - A36R  
40 - 41 - 41R  
50 - 50T

**OMNIWASH®**



LAVASTOVIGLIE - DISHWASHERS - LAVE VAISSELLES - GESCHIRRSPÜLER - LAVAPLATOS  
LAVABICCHIERI - GLASSWASHERS - LAVE VERRES - GLÄSERSPÜLER - LAVAVASOS

## JOLLY 35



- S = Scarico / Vidange / Drain / Abfluss / Degaüse: 1"   
 C = Caricamento acqua / Chargement eau / Water inlet   
 Wassereintritt / Carga agua: 3/4"   
 E = Allacciamento elettrico / Branchement électrique   
 Electric connection / Elektrischer Anschluss / Conexión electrica



## JOLLY 36 JOLLY 36R

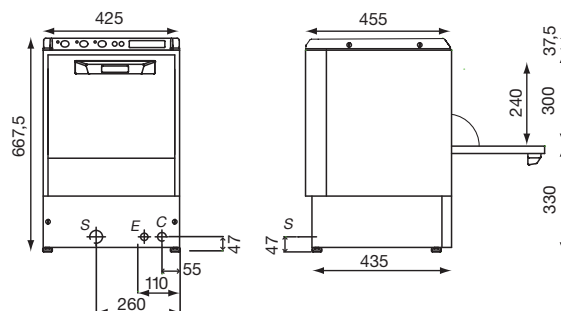
- R = Cesto tondo girevole   
 Round rotating basket   
 Panier rond tournant   
 Drehende Rundkorb   
 Cesta redonda giratoria



## JOLLY A36 JOLLY A36R



- R = Cesto tondo girevole   
 Round rotating basket   
 Panier rond tournant   
 Drehende Rundkorb   
 Cesta redonda giratoria



- S = Scarico / Vidange / Drain / Abfluss / Degaüse: 1"   
 C = Caricamento acqua / Chargement eau / Water inlet   
 Wassereintritt / Carga agua: 3/4"   
 E = Allacciamento elettrico / Branchement électrique   
 Electric connection / Elektrischer Anschluss   
 Conexión electrica



## JOLLY A35



### CARATTERISTICHE GENERALI

- Esecuzione in AISI 304 - 18/10
- Dosatore brillantante incorporato
- Molle ed ammortizzatori porte
- Caricamento automatico dell'acqua
- Resistenze in Incoloy
- Pulsante per risciacquo a freddo
- Ugelli di lavaggio e risciacquo smontabili
- Microinterruttore di sicurezza porta
- Termostato di sicurezza sul boiler
- Pompe di lavaggio esclusive di nostra produzione
- Boiler speciale per un perfetto risciacquo ad alta temperatura



### GENERAL CHARACTERISTICS

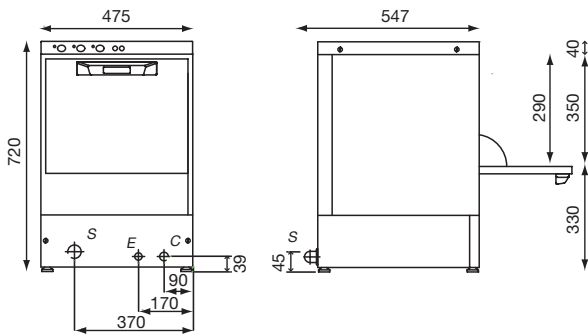
- AISI 304 18/10 stainless steel construction
- Automatic rinse-aid injector included
- Springs and pads for easy door opening
- Automatic filling and heating
- Incoloy heating elements
- Cold rinse facility
- Wash and rinse jets removable for easy cleaning
- Door safety switch
- Boiler safety thermostat
- High efficiency wash pumps produced by us
- Unique boiler design



### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES GENERALES

- Réalisation en AISI 304 18/10
- Doseur de produit de rinçage incorporé
- Ressorts et amortisseurs de porte
- Chargement automatique
- Résistances en Incoloy
- Poussoir de rinçage a froid
- Gicleurs de lavage et rinçage démontables pour une nettoyage parfait
- Micro sécurité porte
- Thermostat de sécurité pour la résistance du surchauffeur
- Pompes de lavage exclusives de notre production
- Surchauffeur spécial pour un parfait rinçage à haute température

## JOLLY 40

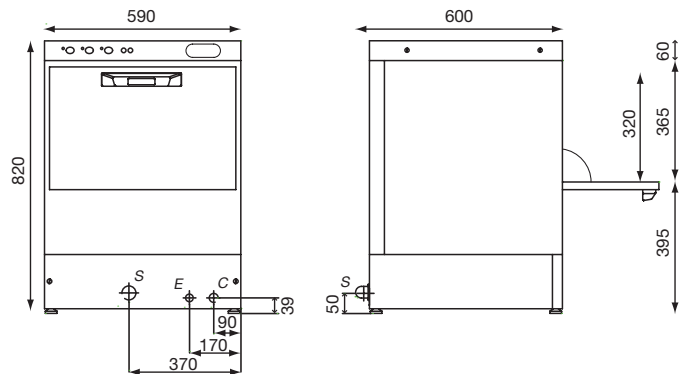


- S = Scarico / Vidange / Drain / Abfluss / Degäuse: 1"   
 C = Caricamento acqua / Chargement eau / Water inlet   
 Wassereintritt / Carga agua: 3/4"   
 E = Allacciamento elettrico / Branchement électrique   
 Electric connection / Elektrischer Anschluss / Conexión electrica



## JOLLY 41 JOLLY 41R

- R = Cesto tondo girevole   
 Round rotating basket   
 Panier rond tournant   
 Drehende Rundkorb   
 Cesta redonda gítoria



- S = Scarico / Vidange / Drain / Abfluss / Degäuse: 1"   
 C = Caricamento acqua / Chargement eau / Water inlet   
 Wassereintritt / Carga agua: 3/4"   
 E = Allacciamento elettrico / Branchement électrique   
 Electric connection / Elektrischer Anschluss / Conexión electrica

## JOLLY 50

## JOLLY 50T



### ALLEGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Ausführung aus CNS [1.4301]
- Eingebaut Dosiervorrichtung für Glanzmittel
- Ausbalancierte Tür mit Federn
- Automatische Füllung
- Incoloy Heizungselement
- Kaltwassernachspülung
- Wash und Nachspüldüsen demontierbar
- Türsicherheitsschalter
- Boilersicherheitsschalter
- Hochleistung Washpumpen (unsere Produktion)
- Spezial Boiler für eine perfekte Nachspülhochtemperatur

### CARACTERISTICAS GENERALES

- Construido en AISI 304 18/10
- Dosificador de abrillantador incorporado
- Muelles y amortiguadores en puerta
- Carga automática
- Resistencias en Incoloy
- Tecla para aclarado en frío
- Toberas de lavado y aclarado desmontables por una perfecta limpieza
- Micro paro puerta
- Termostato de seguridad de calderin
- Bombas de lavado exclusivas de nuestra producción
- Calderin especial para un perfecto aclarado en alta temperatura

### STANDARD



- Ugello per introduzione detersivo
- Detergent nozzle
- Spülgseintritt serienmäßig montiert
- Gicleur produit lessiviel
- Tobera para introducción del detergente

		JOLLY 35 JOLLY 36 JOLLY 36R JOLLY A35 JOLLY A36 JOLLY A36R	JOLLY 40 JOLLY 41 JOLLY 41R	JOLLY 50 JOLLY 50T
<b>Dosatore Detersivo Peristaltico regolabile</b> Adjustable Peristaltic Soap Pump / <i>Doseur de produit de lavage</i> Spülmitteldosierer, regulierbar / <i>Dosificador de detergente regulable</i>	DD	■	■	■
<b>Pannello superiore in acciaio inox</b> Stainless steel top panel / <i>Panneau superieur en acier inox</i> Edelstahl oben Teil / <i>Panel superior en acero inox</i>	TI	■	●	●
<b>Pannello inferiore in acciaio inox</b> Stainless steel bottom panel / <i>Panneau socle en acier inox</i> Edelstahl unter Teil / <i>Panel inferior en acero inox</i>	Y	■	■	■
<b>Pompa di scarico</b> Drain pump / <i>Pompe de vidange</i> Ablaufpumpe / <i>Bomba de desagüe</i>	PS	■	■	■
<b>Filtri di protezione vasca lavaggio</b> Wash tank surface Filter / <i>Filtre de protection cuve de lavage</i> Schutzfilter des Washtankes / <i>Filtro cuba</i>	FS			■
<b>Cesto bicchieri</b> Basket for glasses / <i>Panier pour verres</i> Gläser Korb / <i>Cesta para vasos</i>		2	2	1
<b>Cesto piatti</b> Basket for dishes / <i>Panier pour assiettes</i> Teller Korb / <i>Cesta para platos</i>				1
<b>Cestello porta posate</b> Cutlery basket / <i>Petit panier porte cuilleres</i> Besteck Korb / <i>Insertador cucharillas</i>		1	1	2
<b>Inserto piattini</b> Insert for saucers / <i>Insert pour petit assiettes</i> Kleinteller Einsatz / <i>Insertador platos pequeños</i>		1	1	

■ Opzioni - Optional Item - Option - Option - Opcional

● Dotazione - Included Item - Dotation - Ausstattung - Dotacion



- Pannello superiore in acciaio inox
- Stainless steel top panel
- Panneau superieur en acier inox
- Edelstahl oben Teil
- Panel superior en acero inox

- Pannello inferiore in acciaio inox
- Stainless steel bottom panel
- Panneau socle en acier inox
- Edelstahl unter Teil
- Panel inferior en acero inox

- Filtri protezione vasca lavaggio
- Wash tank surface filter
- Filtre de protection cuve de lavage
- Schutzfilter des Washtankes
- Filtro cuba

- Inserto bicchieri inclinato
- Tilted insert for glasses
- Insert incliné pour verres
- Schräggehende Gläserersatz
- Insertador inclinado para vasos

**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**TECHNICAL DATA / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**  
**TECNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

	JOLLY 35 JOLLY 36 - JOLLY 36R JOLLY A35 JOLLY A36 - JOLLY A36 R	JOLLY 40 JOLLY 41 JOLLY 41R	JOLLY 50	JOLLY 50T
<b>Alimentazione elettrica</b> Electric supply / Alimentation électrique Betriebsspannung / Alimentación eléctrica	1x230 V/50 Hz	1x230 V/50 Hz	1x230 V/50 Hz	3x230-400V+N/50Hz
<b>Potenza pompa lavaggio</b> Wash pump power / Puissance pompe de lavage Pumpenleistung / Potencia bomba lavado	Kw 0,22 (HP 0,30)	Kw 0,45 (HP 0,60)	Kw 0,75 (HP 1)	Kw 0,75 (HP 1)
<b>Portata pompa lavaggio</b> Wash pump flow rate / Débit de la pompe Durchfluss Pumpe / Volumen bomba	lt. 180/min	lt. 240/min	lt. 420/min	lt. 420/min
<b>Resistenza boiler</b> Boiler element / Puissance résistance surchauffeur Heizleistung Boiler / Potencia resistencia boiler	W 2700	W 2700	W 3000	W 6000
<b>Resistenza vasca</b> Tank element / Puissance résistance cuve Heizleistung Wanne / Potencia resistencia cuba	W 1800	W 1800	W 2200	W 2200
<b>Potenza massima assorbita</b> Total power rating / Puissance maximale Max Stromaufnahme / Potencia máxima	W 2920	W 3150	W 3750	W 6750
<b>Capacità vasca</b> Wash tank capacity / Capacité cuve Wanneninhalt / Capacidad cuba	lt. 11	lt. 14	lt. 29	lt. 29
<b>Capacità boiler</b> Boiler capacity / Capacité surchauffeur Boilerinhalt / Capacidad boiler	lt. 5	lt. 5,5	lt. 6	lt. 8
<b>Temperatura lavaggio/risciacquo</b> Wash/rinse temperature / Température lavage/rinçage Spül/Nachspültemperatur / Temperatura lavado/aclarado	55° / 85°	55° / 85°	55° / 85°	55° / 85°
<b>Durata ciclo</b> Cycle time / Durée du cycle Spülzyklusdauer / Duración ciclo	120 sec.	120 sec.	120 sec.	120 sec.
<b>Cicli ora</b> Cycles/hour: up to / Cycles par heure Körbe pro Stunde / Ciclos/h	30	30	30	30
<b>Pressione alimentazione</b> Required water pressure / Pression alimentation Wassereinflussdruck / Presión alimentación	bar 2 ÷ 4	bar 2 ÷ 4	bar 2 ÷ 4	bar 2 ÷ 4
<b>Ø tubo di carico/scarico</b> Water supply hose/drain hose / Diamètre tuyau d'entrée/de vidange Einfühschlauch/Abflussschlauch / Ø tubo de carga/de desagüe	3/4" / 28	3/4" / 28	3/4" / 32	3/4" / 32
<b>Acqua alimentazione</b> Supply water / Eau d'alimentation Anschlusstemp / Agua de alimentacion	Max 50°C	Max 50°C	Max 50°C	Max 50°C
<b>Livello rumorosità</b> Noise emission / Émission sonore Arbeitsplatzbezogener emissionswert / Emisión de ruidos	< 60 dBA	< 60 dBA	< 62 dBA	< 62 dBA
<b>Misure cesto tondo</b> Round basket size / Dimensions panier rond Runder Korbgröße / Medida cesta redonda	Ø 36	Ø 41	—	—
<b>Misure cesto quadro</b> Square basket size / Dimensions panier carré Eckiger Korbgröße / Medida cesta cuadrada	350x350	400x400	500x500	500x500
<b>Produzione oraria (bicchieri)</b> Hourly output [glasses] up to / Production par heure (verres) Stundendurchsats (Gläser) / Producción horaria (vasos)	800 ÷ 1000	1000 ÷ 1200	1500	1500
<b>Produzione oraria (piatti)</b> Hourly output [dishes] up to / Production par heure (assiettes) Stundendurchsats (Teller) / Producción horaria (platos)	—	—	540	540
<b>Peso Netto</b> Net weight / Poids net Netto Gewicht / Peso neto	28	36	51	51

**Dati tecnici non impegnativi** - Technical data may be modified without notice - Technische Änderungen vorbehalten  
 Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis - Estos datos pueden tener variaciones sin previo aviso.